

Une démarche d'ingénierie didactique en collaboration visant l'enseignement- apprentissage de la lecture d'albums de la littérature de jeunesse au cycle 1

Glaís Sales Cordeiro & Sandrine Aeby



RMDP



centre de compétences romand
de didactique disciplinaire



Equipe et domaines de recherche (2CR2D)

- Equipe de recherche:
 - Anne-Claire Blanc (HEP-VD)
 - Carla Messias Ribeiro da Silva Hardmeyer (UNIGE)
- Domaines de recherche:
 - Didactique du français
 - Apprentissages fondamentaux

Les travaux de recherche et de formation des enseignants

Maison des Petits

- 1913-1978 : un observatoire de l'enfance et de l'éducation (Claparède, Audemars, Lafendel, Duparc)
- 1978-1984: décroïsonnement en mathématiques, français et activités créatrices (M. Huberman)
- 1984-2005: enseignement-apprentissage de la lecture/écriture (L. Rieben; M. Saada Robert et al.)

Les travaux de recherche et de formation des enseignants

Réseau Maison des Petits

- 2005-2009: fonctions des pratiques d'écrits pour le traitement des questions logico-mathématiques (M.-L. Schubauer-Leoni; F. Leutenegger)
- 2009-2014: projet d'ingénierie didactique à partir des axes disciplinaires français, maths, sciences (F. Leutenegger, F. Ligozat, N. Lambiel, T. Thévenaz-Christen, G. Sales Cordeiro, L. Dubois)
- **2014-2018: projet d'ingénierie didactique sur l'enseignement de la lecture et la régulation des apprentissages** (G. Sales Cordeiro, L. Mottier Lopez, F. Leutenegger, S. Aeby Daghé, C. M. S. Hardmeyer, L. Deschamboux)

Un cadre conceptuel double

- La notion de transposition didactique
- La notion d'objet didactique

La transposition didactique, une clé d'accès aux objets et faits didactiques

Objet de savoir potentiel

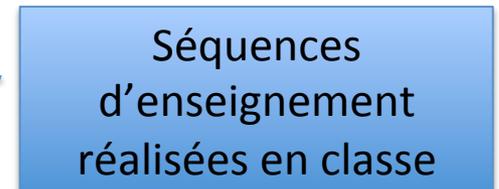
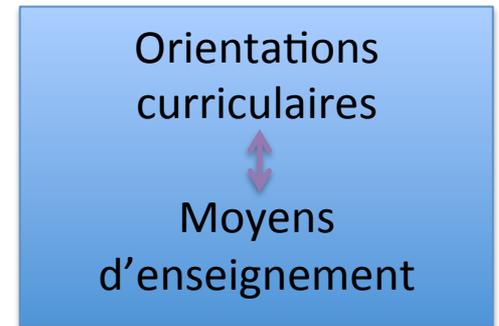
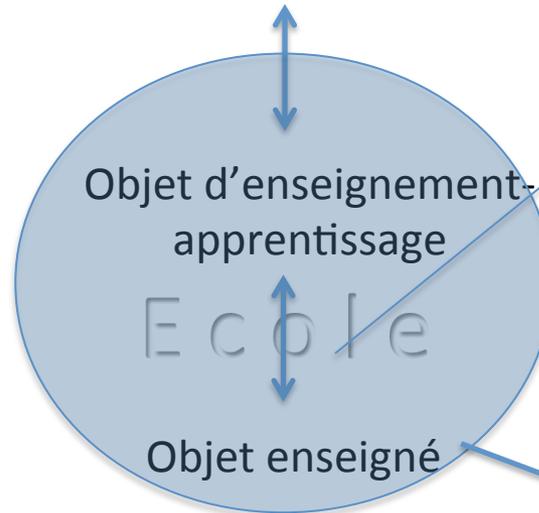


Savoirs savants

Savoirs d'expertise



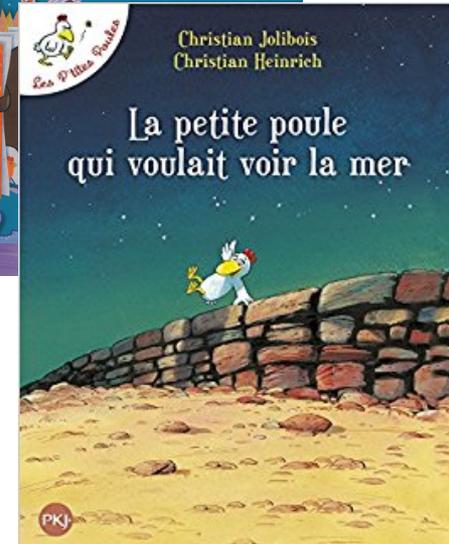
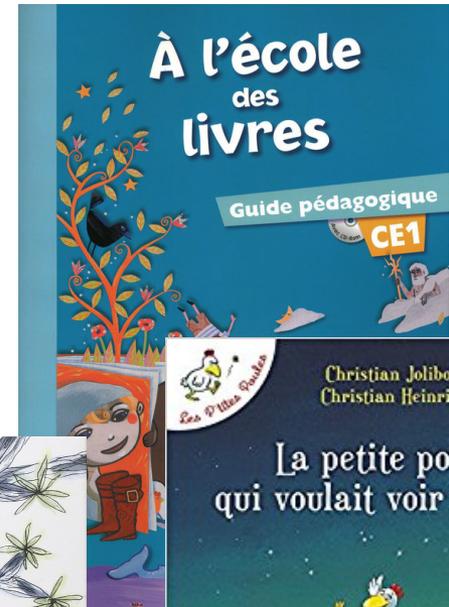
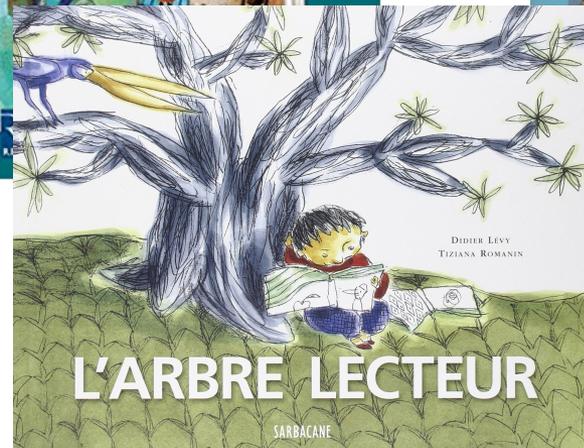
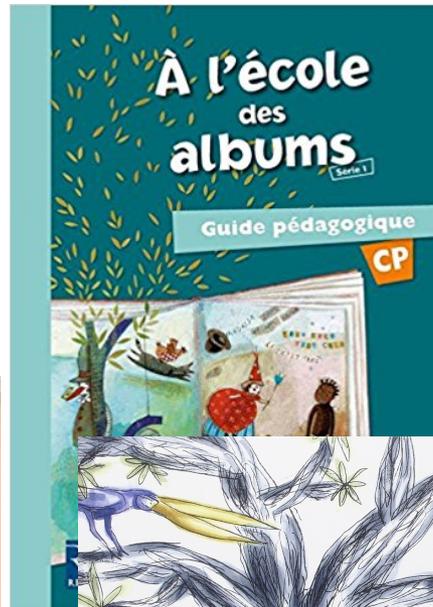
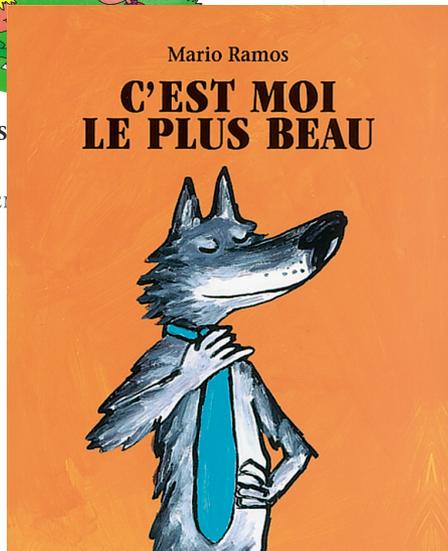
Objets enseignables



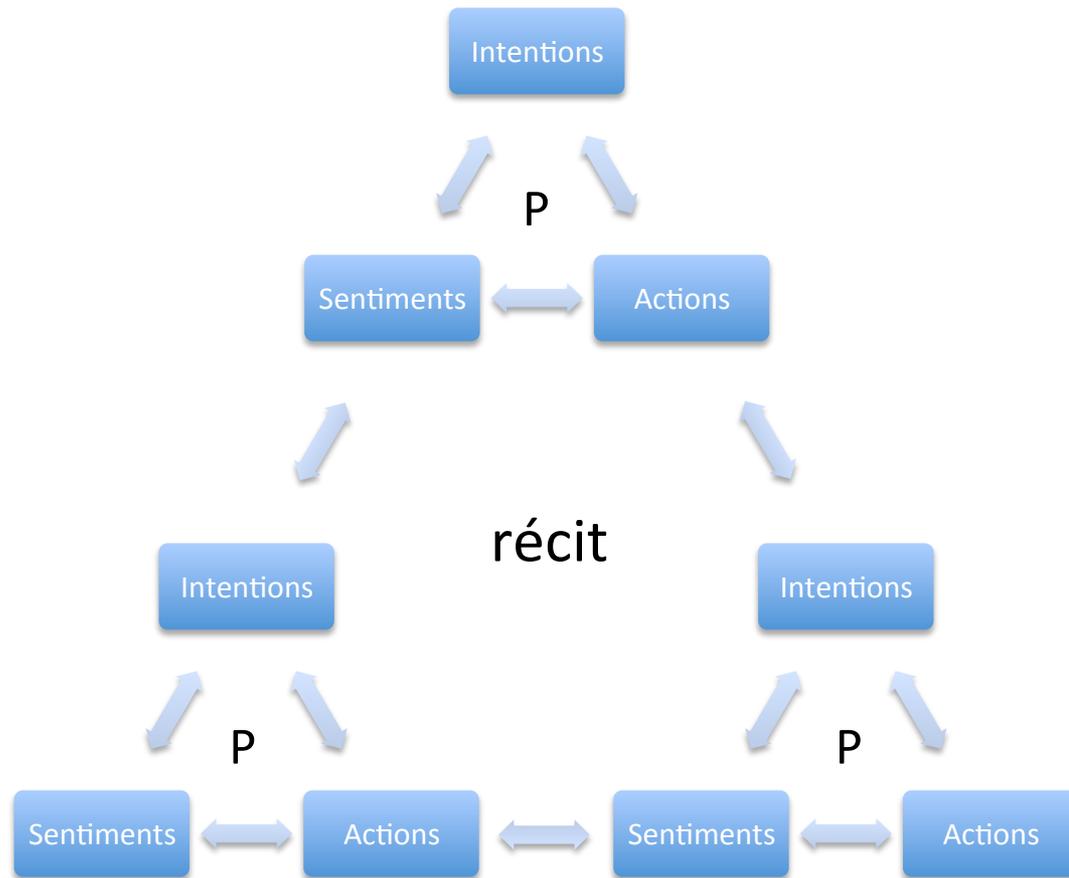
(Cordeiro & Aeby, 2016; Cordeiro & Aeby, 2017)

A partir d'une relecture possible de:
Bronckart & Schneuwly (1991); Chevallard (1991); Schneuwly (1995); Schneuwly, Dolz et al. (2009)

Les moyens d'enseignement du français au cycle 1 et les albums de la littérature de jeunesse



Une entrée par l'objet: la compréhension en lecture et le « système récit-personnages »



En référence à Cordeiro, Ligozat, Thévenaz-Christen, Lambiel & Leutenegger (2013); Cordeiro (2014); Cordeiro (2015); Cordeiro & Thévenaz (à paraître)

A partir de Reuter (1988) et Tauveron (1995)

Perspective de « Recherche d'ingénierie didactique en collaboration »

- **Réflexions** au niveau des **plans d'étude** et des contenus proposés dans les **moyens d'enseignement** conseillés;
- **Analyse** et **aménagement** de séquences d'activités proposées dans les **moyens d'enseignement**;
- **Mise en place** des séquences d'activités aménagées **dans des classes**;
- **Analyse** et **discussion** des séquences **d'activités mises en place**;
- **Réajustements** des séquences en vue de **nouvelles mises en place** et d'une **diffusion plus large** des **outils didactiques**
- **Diffusion plus large** des dispositifs didactiques construits

Questionnements soulevés par la collaboration chercheurs-enseignants dans le projet RMDP

- Dans quelle mesure la recherche menée peut-elle modifier l'objet à enseigner et enseigné en classe ?
- Dans quelle mesure peut-elle entraîner des modifications dans les tâches proposées aux élèves ? Et, corollairement, dans les pratiques des enseignants ?
- Quelles répercussions ce travail collectif d'analyse peut-il avoir sur les orientations de recherche ?

Démarche méthodologique adoptée

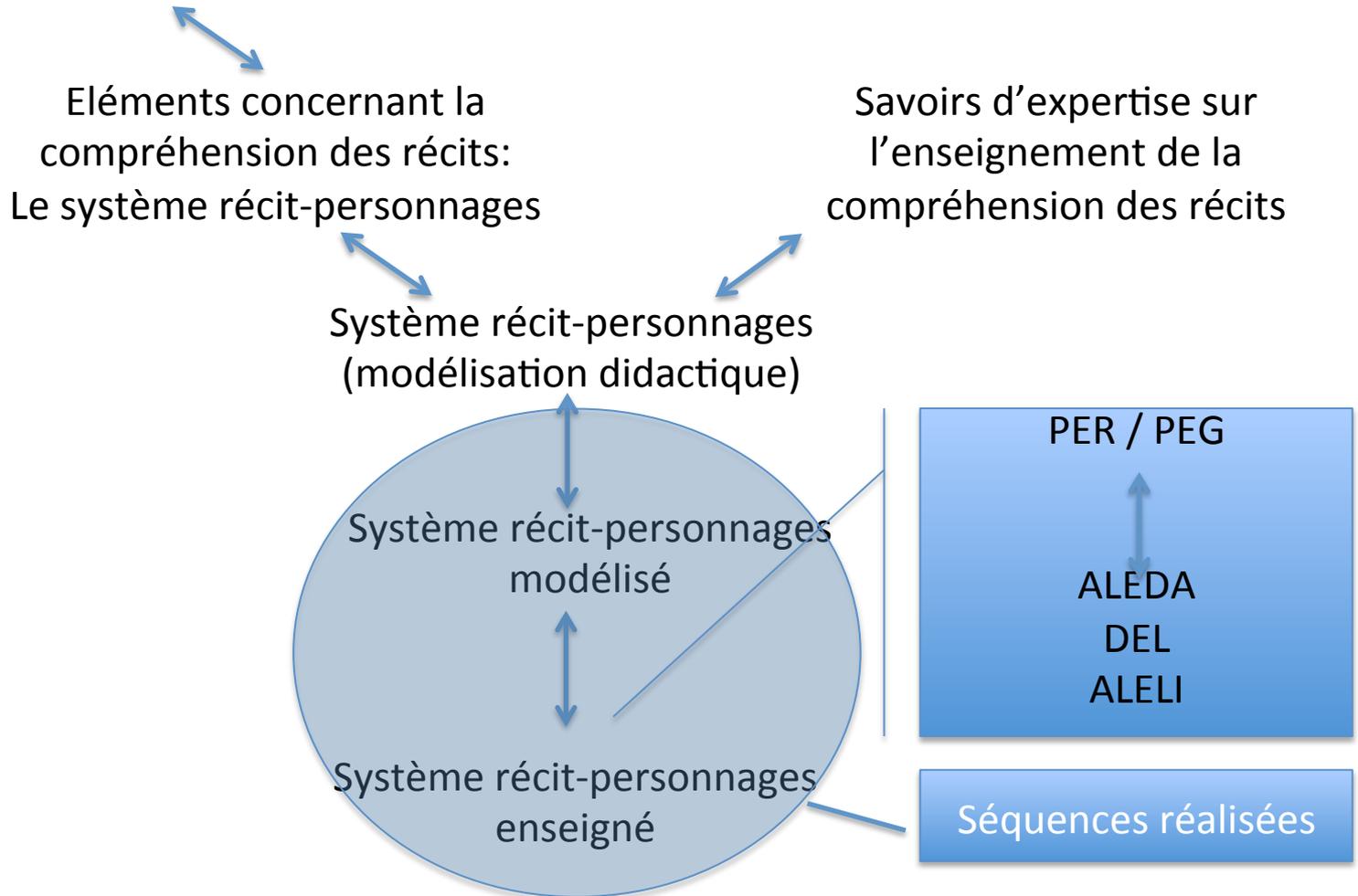
Objet d'enseignement

- le *Plan d'études romand* (PER) et le *Plan d'études genevois* (PEG)
- les procès verbaux des séances de travail entre les enseignants et les chercheurs:
 - aménagement de la séquence
 - discussion collective sur la séquence mise en place par une enseignante volontaire ;
- les enregistrements vidéo des séquences et leur transcription

Objet enseigné

Les mouvements transpositionnels concernant le « système récit-personnages »

Théorisations sur les récits



Les effets réciproques entre des savoirs d'expertise et des savoirs théoriques dans le travail réalisé par le RMDP

- **Notions organisatrices** de l'enseignement-apprentissage de la compréhension en lecture d'un album narratif:
 - Notion de personnage(s)
 - Élément central pour la compréhension d'un récit -> nécessité de critères pour les identifier et se les représenter
 - Distinction personnages (principaux/secondaires)/figurants
 - Notion de système récit-personnages
 - Rapports dynamiques entre les sentiments/intentions/raisons d'agir des différents personnages et les actions/interactions qu'ils engendrent (création d'une intrigue – complication – et dénouement – résolution)

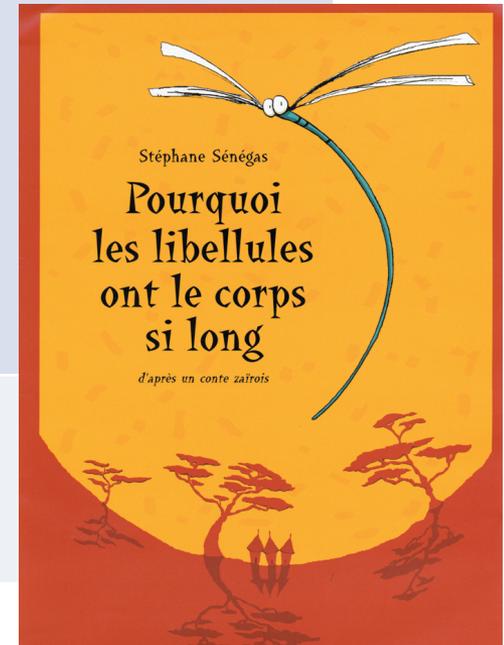
Les effets réciproques entre des savoirs d'expertise et des savoirs théoriques dans le travail réalisé par le RMDP

- **Dispositif(s)** pour enseigner-apprendre la compréhension en lecture d'un album narratif:
 - Outils d'identification des indices de compréhension chez les élèves (individuellement, en groupes, en collectif)
 - Dessin individuel des personnages sélectionnés par l'élève (apparence physique, attributs, émotions)
 - Questions de compréhension clés du système récit-personnages (Lesquelles?)
 - Activités permettant d'identifier/caractériser les personnages et de construire le système récit-personnages de l'album
 - **Tableau système récit-personnages**
 - Remise en ordre du système récit-personnages à travers les images clés de l'album

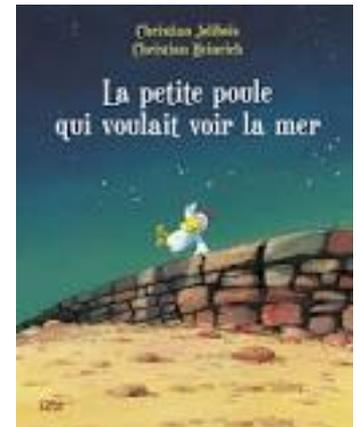
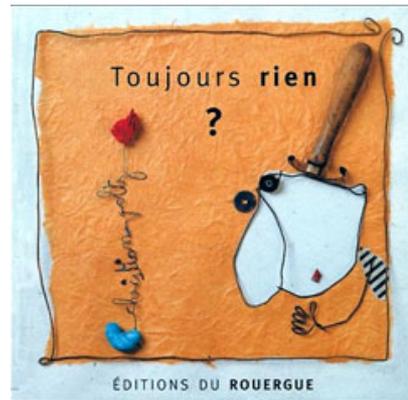
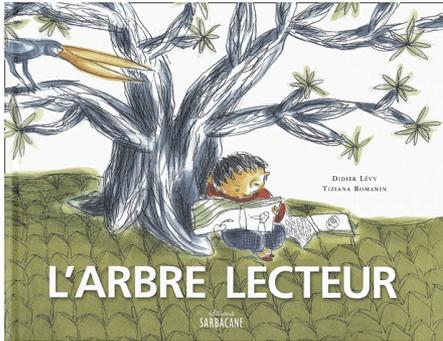
**L'EXEMPLE DU
« TABLEAU SYSTÈME RÉCIT-PERSONNAGES »**

La construction progressive d'un outil pour saisir le « système récit-personnages » dans un album narratif

Personnages	Lieux	Actions	Sentiments/ Pensées
La femme	Au village	Elle pile le manioc Elle se fait piquer, elle sursaute et lâche son pilon, qui renverse la cruche d'eau	Elle est pressée Elle a mal
...	



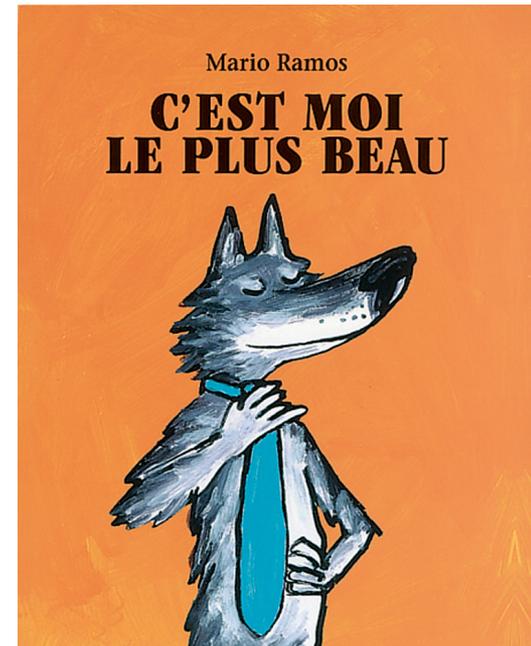
Mise en place d'une séquence d'enseignement dans toutes les classes (1P-4P)

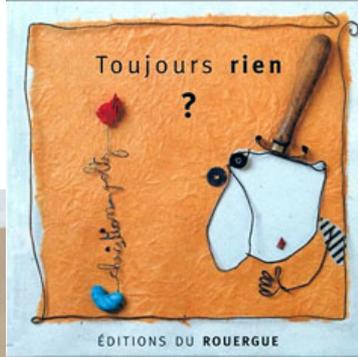


➤ « Circuit minimal d'activités »:

Dessin individuel – **Tableau système récit-personnages (SRP)** –
Remise en ordre du système récit-personnages à travers des
images clés de l'album – Dessin individuel

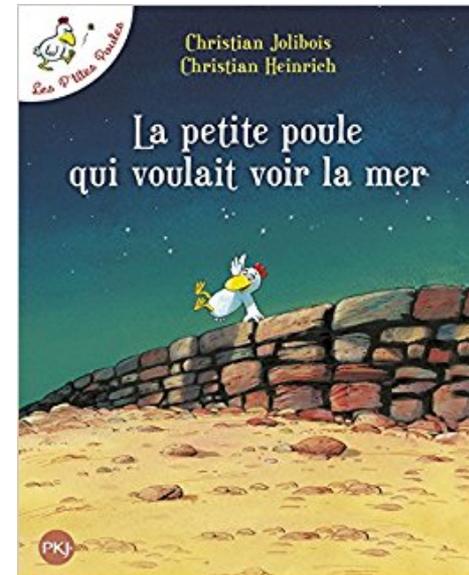
PERSONNAGE	CE QU'IL VEUT	ACTIONS	CE QU'IL RESSENT
	<ul style="list-style-type: none"> • Il veut être le plus beau • Il veut que les personnages disent qu'il est le plus beau. • Il veut que le dragon dise qu'il est le plus beau. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il met son costume et va faire une promenade. • Il oblige les personnages à dire qu'il est le plus beau • D'abord il demande si sa maman est là. • Il demande au dragon qui est le plus beau. 	<ul style="list-style-type: none"> • Heureux • Bien • Heureux, content • Satisfait • Peureux • Il est rassuré • Il est déçu d'être brûlé.
   	<ul style="list-style-type: none"> • s'éloigner du loup • jouer à cache-cache avec l'oiseau 	<ul style="list-style-type: none"> • Dis au loup qu'il est le plus beau • Dis que son papa est le plus beau • Crache du feu sur le loup 	<ul style="list-style-type: none"> • Peur • courageux • il n'a pas peur • il a confiance en lui





Personnage	Ce qu'il veut	Actions	Ce qu'il ressent
<p>Monsieur Louis</p> 	Planter une graine	Creuse un énorme trou pour mettre la graine.	heureux - joyeux bien - content
	Il veut une fleur	Lâche la graine pour qu'elle tombe dans la terre	Content - heureux gentil - joyeux
	Que la graine pousse	Tasse la terre saute	Content - ému - excité - heureux

Personnage Carméla		
① Ce qu'il veut	Actions (ce qu'il fait)	Ce qu'il ressent
<ul style="list-style-type: none"> → voir la mer - ne veut pas faire d'œufs - elle veut voir la mer - elle refuse de se coucher 	<ul style="list-style-type: none"> - elle écoute des histoires - elle regarde dehors et elle part - elle marche longtemps - elle arrive à la mer - elle fait du surf 	<ul style="list-style-type: none"> fâchée contente décidée fatiguée, décidée joyeuse, surprise contente, heureuse
<ul style="list-style-type: none"> - elle veut retourner au poulailler 	<ul style="list-style-type: none"> - elle pleure, elle s'endort - elle voit des bateaux elle tombe sur le pont 	<ul style="list-style-type: none"> horifiée, triste peur fatiguée surprise - contente



Elèves de 8 ans

(...)

Quelques constats et perspectives

- Impact positif des démarches de recherche « d'ingénierie didactique en collaboration » enseignant-e-s-chercheur-e-s:
 - Balisage constant des conceptualisations et des dispositifs d'enseignement-apprentissage par la logique spiralaire
 - Formation des enseignants
- Valorisation de la recherche par la profession enseignante et légitimation du champ:
 - Mouvements transpositifs ascendants dans la chaîne transpositive et impact au niveau des objets à enseigner
- Risque de réification d'un outil au détriment de son intégration dans des séquences d'activités qui systématisent l'enseignement des objets langagiers

Quelques conclusions...

- ❖ De l'objet à enseigner à l'objet enseigné:
 - Fragmenter en éléments pour des raisons de contenus
 - Vision en séquence correspondant à un modèle d'enseignement autonome auquel les enseignants adhèrent.
 - Décomposer en fonction de la textualisation
 - Les éléments mentionnés lors de l'analyse de l'album reviennent pour la discussion sur les activités et les options théoriques prises dans la séquence.
 - Implicite
 - Personnages
 - Schéma narratif

Références bibliographiques

- Bronckart, J.-P. & Schneuwly, B. (1991). La didactique du français langue maternelle : l'émergence d'une utopie indispensable, *Éducation et Recherche*, n° 1, pp. 8-26.
- Chevallard, Y. (1991). *La transposition didactique*. Grenoble : La Pensée sauvage. (Original publié en 1985).
- Cordeiro, G. S. (2014). Justifications des élèves et médiations de l'enseignante dans une tâche de compréhension en lecture d'un conte en maternelle », *Repères* [En ligne], 50, consulté le 22 décembre 2016. URL : <http://reperes.revues.org/794>
- Cordeiro, Aebly Daghe & Thévenaz-Christen, 2015
- Hamon, P. (1983). *Le Personnel du roman. Le système des personnages dans Les Rougon-Macquart d'Émile Zola*. Paris: Droz.
- Johsua, S. (1994). Quelques conditions d'évolution d'un objet d'enseignement en physique: l'exemple des circuits électriques. In G. Arzac, Y. Chevallard, J.-L. Martinand & A. Tiberghien (Ed.), *La transposition didactique à l'épreuve* (pp. 9-33). Grenoble: La Pensée sauvage.
- Reuter, Y. (1988). L'importance du personnage. *Pratiques*, 60, consulté le 16 janvier 2017 sur http://www.pratiques-cresef.com/p060_re1.pdf
- Reuter, Y. (2000). *L'analyse du récit*. Paris: Armand Colin.
- Schneuwly, B. (1995). De l'utilité de la transposition didactique. In J.-L. Chiss, J. David & Y. Reuter (Ed.), *Didactique du français* (pp. 47-62). Paris: Nathan.
- Schneuwly, B. (2009). L'objet enseigné. In B. Schneuwly & J. Dolz (Ed.), *Des objets enseignés en classe de français* (pp. 17-28). Rennes: PUR.
- Schneuwly, B. & Dolz, J. (2009). *Des objets enseignés en classe de français*. Rennes: PUR.
- Tauveron, C. (1995). *Le personnage. Une clef pour la didactique du récit à l'école élémentaire*. Neuchâtel/Paris : Delachaux et Niestlé.

Suggestions bibliographiques

Auvergne, M. & Christodoulidis, C. (2012) Une situation d'écriture pour apprendre à lire au cycle 1 : le Texte de référence.

[Forumlecture.ch, 2, 1- 12. Repéré à http://www.forumlecture.ch/myUploadData/files/2012_2_Auvergne.pdf](http://www.forumlecture.ch/myUploadData/files/2012_2_Auvergne.pdf)

Auvergne, M., Jaquier, M.-C., Lathion, F., Rouèche, Richoz, C., Rouèche, A. & Saada Robert, M. (2011). Dire écrire lire au cycle.

Nicopoulou, A. & Richner, E. S. (2007). From Actors to Agents to Persons: The Development of Character Representation in Young Children's Narratives. *Child Development*, 78 (2), 412-429.

<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1467-8624.2007.01006.x/abstract>

Thévenaz-Christen, T. (2013). Favoriser des démarches pour comprendre les textes. *Educateur*, 25 octobre, 9, 14-16.

Thévenaz-Christen, T. (2012). La dictée à l'adulte : une puissante machine pour entrer dans l'écrit et produire un genre textuel.

[Forumlecture.ch, 2, 1-14. Repéré à http://www.leseforum.ch/myUploadData/files/2012_2_Thevenaz.pdf](http://www.leseforum.ch/myUploadData/files/2012_2_Thevenaz.pdf)

1 de l'école romande. Neuchâtel : CIIP.